

日本語 Compaq OpenVMS V7.3 日本語マニュアル概要

日本語 Compaq OpenVMS VAX オペレーティング・システム V7.3 または日本語 Compaq OpenVMS Alpha オペレーティング・システム V7.3 に含まれている日本語マニュアル・セットと各マニュアルの内容について簡単に説明します。

本書の構成

1. 概要 — 日本語 Compaq OpenVMS (VAX および Alpha) のマニュアルの種類と提供形態について説明します。
2. マニュアル一覧 — 日本語 Compaq OpenVMS のマニュアルの一覧を示します。
3. マニュアル紹介 (概要) — 各マニュアルについて対象読者、内容の概要を記します。
4. マニュアル・クイック・リファレンス (早見表) — どのようなときにどのマニュアルを見たらよいかのガイドラインを示します。

1 概要

1.1 マニュアルの種類

日本語 Compaq OpenVMS マニュアルには、次の 3 種類のマニュアルがあります。

- 日本語 Compaq OpenVMS VAX オペレーティング・システム固有の情報を記述しているマニュアル
- 日本語 Compaq OpenVMS Alpha オペレーティング・システム固有の情報を記述しているマニュアル
- VAX および Alpha 両プラットフォームに共通の情報を記述しているマニュアル

1.2 提供形態

提供形態は、製本マニュアルで提供されるものと CD-ROM (オンライン・ドキュメント) で提供されるものがあります。CD-ROM は次の 2 種類があります。

- 日本語 Compaq OpenVMS CD-ROM
日本語 Compaq OpenVMS のソフトウェア・キットとドキュメント・セットが入っています。
- PC 用 CD-ROM

Windows 2000, Windows NT, Windows 95/98/ME がインストールされている PC 上で読むためのドキュメント・セットが入っています。

CD-ROMに入っているマニュアルには、テキスト(.txt)形式、PostScript(.ps)形式、HTML(.htm)形式、PDF(.pdf)形式のマニュアルがあります。

CD-ROMで提供されるマニュアルについての詳細は『日本語 Compaq OpenVMS V7.3 コンパクト・ディスク ユーザーズ・ガイド』をご覧ください。

また、製本版マニュアルは別売でも提供しています。詳しくは、最寄りの弊社各支店/営業所へおたずねください。

標準版(英語版) Compaq OpenVMS のマニュアル概要については『Compaq OpenVMS V7.3 新機能説明書』を参照してください。

2 日本語マニュアル一覧

日本語 Compaq OpenVMS で提供される日本語マニュアルの一覧です。

表 1: 日本語マニュアル一覧

タイトル
VAX 固有の情報を記述しているマニュアル
1. 日本語 Compaq OpenVMS VAX V7.3 をご使用のお客様へ
2. 日本語 Compaq OpenVMS VAX オペレーティング・システム V7.3 インストレーション・ガイド
Alpha 固有の情報を記述しているマニュアル
3. 日本語 Compaq OpenVMS Alpha V7.3 をご使用のお客様へ
4. 日本語 Compaq OpenVMS Alpha オペレーティング・システム V7.3 インストレーション・ガイド
5. OpenVMS Alpha 64 ビット・アドレッシングおよび VLM 機能説明書
6. OpenVMS Alpha パーティショニングおよび Galaxy ガイド
7. OpenVMS VAX から OpenVMS Alpha へのアプリケーションの移行
VAX および Alpha 共通の情報を記述しているマニュアル
8. 日本語 Compaq OpenVMS オペレーティング・システム Version 7.3 ソフトウェア仕様書 (SPD)
9. 日本語 Compaq OpenVMS V7.3 コンパクト・ディスク ユーザーズ・ガイド
10. 日本語 Compaq OpenVMS V7.3 リリース・ノート
11. 日本語 Compaq OpenVMS 概説書
12. 日本語 Compaq OpenVMS DEC XTPU リファレンス・マニュアル
13. 日本語 Compaq OpenVMS フォント管理ユーティリティ 利用者の手引き
14. 日本語 OpenVMS IMLIB/VMS ライブラリ・リファレンス・マニュアル
15. 日本語 OpenVMS 日本語 EVE かな漢字変換入門
16. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語 EVE リファレンス・マニュアル
17. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語 EVE ユーザーズ・ガイド
18. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語画面管理ライブラリ 利用者の手引き
19. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語ライブラリ 利用者の手引き
20. 日本語 OpenVMS 日本語メッセージ 利用者の手引き
21. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語入力プロセス 利用者の手引き
22. 日本語 Compaq OpenVMS 日本語ユーティリティ 利用者の手引き
23. 日本語 OpenVMS ユーザ・キー定義 利用者の手引き
24. Compaq OpenVMS V7.3 リリース・ノート [翻訳版]
25. Compaq OpenVMS V7.3 新機能説明書
26. Compaq OpenVMS Cluster 構成ガイド
27. Compaq OpenVMS Cluster システム
(次ページへ続く)

表 1 (続き): 日本語マニュアル一覧

	タイトル
28.	Compaq C 国際化ユーティリティ・リファレンス・マニュアル
29.	OpenVMS コネクティビティ開発者ガイド
30.	Compaq OpenVMS DCL デイクショナリ: A-M
31.	Compaq OpenVMS DCL デイクショナリ: N-Z
32.	OpenVMS デバッガ・コマンド・デイクショナリ
33.	OpenVMS デバッガ説明書
34.	Compaq OpenVMS Extended File Specifications の手引き
35.	Compaq OpenVMS システム管理者マニュアル (上巻)
36.	Compaq OpenVMS システム管理者マニュアル (下巻)
37.	Compaq OpenVMS システム管理ユーティリティ・リファレンス・マニュアル (上巻)
38.	Compaq OpenVMS システム管理ユーティリティ・リファレンス・マニュアル (下巻)
39.	OpenVMS ユーザーズ・マニュアル
40.	漢字コード表 ¹
41.	日本語 Compaq OpenVMS V7.3 日本語マニュアル概要 本書

¹ 「漢字コード表」は、オンライン・ドキュメントは提供されていません。

英語版マニュアルについては、『Compaq OpenVMS V7.3 新機能説明書』を参照してください。

3 マニュアル紹介

ここでは、各マニュアルの概要を記します。

【 VAX 固有情報マニュアル】

3.1 日本語 Compaq OpenVMS VAX V7.3 をご使用のお客様へ

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 Compaq OpenVMS VAX オペレーティング・システム V7.3 をご使用いただくにあたり、まず最初に必ずお読みいただきたい注意事項等について記述しています。

3.2 日本語 Compaq OpenVMS VAX V7.3 インストレーション・ガイド

対象読者

システム管理者

内容

日本語 Compaq OpenVMS VAX オペレーティング・システム V7.3 をインストールするために必要な準備および環境、インストールの手順、インストレーション後の作業について説明しています。また付録としてシステムが提供するファイルの一覧が添付されています。

【Alpha 固有情報マニュアル】

3.3 日本語 Compaq OpenVMS Alpha V7.3 をご使用のお客様へ

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 Compaq OpenVMS Alpha オペレーティング・システム V7.3 をご使用いただくにあたり，まず最初に必ずお読みいただきたい注意事項について記述しています。

3.4 日本語 Compaq OpenVMS Alpha V7.3 インストレーション・ガイド

対象読者

システム管理者

内容

日本語 Compaq OpenVMS Alpha オペレーティング・システム V7.3 をインストールするために必要な準備および環境インストールの手順，インストレーション後の作業について説明しています。また付録としてシステムが提供するファイルの一覧が添付されています。

3.5 OpenVMS Alpha 64 ビット・アドレッシングおよび VLM 機能説明書

対象読者

システム・プログラマおよびアプリケーション・プログラマ

内容

標準版マニュアル『OpenVMS Alpha Guide to 64-bit Addressing and VLM Features』の翻訳です。

OpenVMS Alpha システムで実現された 64 ビット仮想アドレッシングおよび VLM (Very Large Memory) 機能について説明します。また，64 ビット仮想アドレッシングをサポートするためにアプリケーションを拡張させる方法や，効果的に VLM を利用する方法についても説明します。

3.6 Compaq OpenVMS Alpha パーティショニングおよび Galaxy ガイド

対象読者

システム管理者，アプリケーション・プログラマ，技術コンサルタント，データ・センター管理者をはじめ，OpenVMS Galaxy ソフトウェア・アーキテクチャに関する知識を必要とする方

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS Alpha Partitioning and Galaxy Guide』の翻訳です。

Compaq OpenVMS Galaxy は，OpenVMS の複数のインスタンスを 1 台のコンピュータで協調動作させながら実行することができる機能です。これにより作業負荷を的確に管理することができます。このマニュアルでは，OpenVMS Alpha で提供される OpenVMS Galaxy コンピューティング環境の構築，管理，使用方法について説明します。

3.7 OpenVMS VAX から OpenVMS Alpha へのアプリケーションの移行

対象読者

アプリケーションのコードを OpenVMS VAX システムから OpenVMS Alpha システムへ移行するソフトウェア技術者

内容

標準版マニュアル『Migrating an Application from OpenVMS VAX to OpenVMS Alpha』の翻訳です。

OpenVMS VAX のアプリケーションを OpenVMS Alpha で作成する方法について説明しています。VAX から Alpha への移行プロセスについての概要と移行計画，移行方法を選択する際の注意事項，移行処理 (準備/実行/テスト)，移行後のアプリケーションの評価について説明しています。

【 VAX と Alpha 共通情報マニュアル】

3.8 日本語 Compaq OpenVMS オペレーティング・システム Version 7.3 ソフトウェア仕様書 (SPD)

対象読者

システム管理者，運用等に携わるユーザ

内容

日本語 Compaq OpenVMS VAX および Alpha オペレーティング・システム V7.3 のソフトウェア機能仕様と，前バージョンから追加/拡張された日本語処理の機能について記述しています。また，日本語 Compaq OpenVMS V7.3 の起ちあげ，運用に必要な環境についても記述しています。

3.9 日本語 Compaq OpenVMS V7.3 コンパクト・ディスク・ユーザズ・ガイド

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 Compaq OpenVMS オペレーティング・システムのコンパクト・ディスク (CD-ROM) について，ソフトウェアおよびドキュメントの内容，ドライブへの装着方法，ディスクのマウントおよびアクセス，オンライン・ドキュメントの読み方などについて説明しています。

3.10 日本語 Compaq OpenVMS V7.3 リリース・ノート

対象読者

すべてのユーザ

内容

修正された日本語 Compaq OpenVMS VAX および Alpha 旧バージョンの問題点について，V7.3 の問題点，オペレーティング・システムの制限事項，追加された機能等について記述しています。

3.11 日本語 Compaq OpenVMS 概説書

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 Compaq OpenVMS オペレーティング・システムの主な日本語機能の特徴とその概要を記述しています。

日本語ファイル名のサポート，漢字ターミナルの設定，文字セットと文字コード，日本語入力の方法，日本語 Compaq OpenVMS で行う主な操作について，また，VAX システムと Alpha システムの相違点についても説明しています。

3.12 日本語 Compaq OpenVMS DEC XTPU リファレンス・マニュアル

対象読者

一般的な DECTPU の機能を理解しているユーザ。また、一部の高度な機能は OpenVMS システムの概念を十分理解した経験豊富なシステム・プログラマを対象読者としています。

内容

DEC XTPU (DEC eXtended Text Processing Utility) とは標準版 (英語版) の DECTPU (DEC Text Processing Utility) を拡張した、プログラミング可能なテキスト処理ユーティリティです。本書では、この DEC XTPU 言語のデータ・タイプ、レキシカル関数、組み込みプロシージャ、呼び出し、コール可能なインターフェイスなどについて解説しています。

3.13 日本語 Compaq OpenVMS フォント管理ユーティリティ 利用者の手引き

対象読者

すべてのユーザ

内容

漢字フォントをサポートするユーティリティ群について説明しています。これらのユーティリティを用いて、システム・フォント・データベースにアクセスしたり、ユーザ定義文字を登録/削除することができます。

以下の各ユーティリティについて説明しています。

- KANJIGEN ユーティリティ — 漢字ターミナルの属性の設定
- CMGR ユーティリティ — システム・フォント・データベースの管理およびプリローディング用ファイルの作成
- 日本語ターミナル・ドライバ — オンデマンド・ローディング時の文字パターン出力の判定
- フォント・ハンドラ — オンデマンド・ローディング時の文字パターンの出力
- 漢字プリント・シンピオント — プリンタへのユーザ定義文字の出力

3.14 日本語 OpenVMS IMLIB/OpenVMS ライブラリ リファレンス・マニュアル

対象読者

アプリケーション開発者

内容

ユーザ・キー定義ライブラリ (IMLIB) を使用してアプリケーションを開発する方法について説明しています。

IMLIB を使ったユーザ・キー定義をサポートすると、以下のような利点があります。

- ユーザがかな漢字変換のキー定義を選べる
- IMLIB をサポートするすべてのアプリケーションで、同じキー定義を使用できる
- 個々の細かい動作を意識せずに、アプリケーションを作ることができる

3.15 日本語 OpenVMS 日本語 EVE かな漢字変換入門

対象読者

日本語 EVE (Extensible Versatile Editor) を初めて使用するユーザ

内容

日本語 EVE の TARO キーパッド ("一太郎" Ver.3 の漢字変換キーパッドに似た変換方法) の入門書です。起動から終了までの一連の流れ、ひらがな、カタカナ、漢字、記号、コード、罫線などの基本的な入力操作が、わかりやすく説明されています。

(一太郎は、株式会社ジャストシステムの商標です。)

3.16 日本語 Compaq OpenVMS 日本語 EVE リファレンス・マニュアル

対象読者

日本語 EVE (Extensible Versatile Editor) を使用したことのあるユーザ

内容

日本語 EVE をカスタマイズする方法、DECwindows で起動する方法、および個々の日本語 EVE コマンドについて説明しています。日本語 EVE を使用したことのあるユーザが、さらに詳しく日本語 EVE コマンドについて調べる場合などに便利です。

3.17 日本語 Compaq OpenVMS 日本語 EVE ユーザーズ・ガイド

対象読者

日本語 EVE (Extensible Versatile Editor) を初めて使用するユーザ

内容

日本語 EVE は様々な種類のテキストの編集を簡単に行うことができる、会話型のテキスト・エディタです。本書では、簡単な起動 入力 終了の操作、EVE/TARO/JVMS の3種類のキーパッド、テキスト編集における様々な編集機能について説明しています。日本語 EVE を初めて使用する方は、このマニュアルで基本的な操作を習得されることをお勧めします。

3.18 日本語 Compaq OpenVMS 日本語画面管理ライブラリ 利用者の手引き

対象読者

実行時ライブラリ・ルーチンを使用するシステム・プログラマとアプリケーション・プログラマ

内容

日本語画面管理ルーチンの使用方法、各ルーチンの説明をしています。日本語画面管理ルーチンとは、VT382 などの日本語ビデオ・ターミナルで、マルチ・ウィンドウやメニューの作成等を容易にするルーチン群を日本語用に拡張したものです。

3.19 日本語 Compaq OpenVMS 日本語ライブラリ 利用者の手引き

対象読者

プログラミング言語，オペレーティング・システム，ランタイム・ライブラリの概念を理解しているシステム・プログラマおよびアプリケーション・プログラマ

内容

日本語ライブラリの概要，使用例，および各ライブラリ・ルーチンについて説明しています。

日本語ライブラリは，日本語データを取り扱うための，基本的な機能を提供します。この基本的な機能とは，日本語文字列操作，文字列変換，ローマ字/かな漢字変換，漢字コード変換などです。これらの機能は，プログラミング言語から呼び出すことができるので，ユーザは日本語アプリケーションを簡単に作成することができます。

また，日本語ライブラリは，以下のように4種類に分けられています。

- 汎用ライブラリ — プログラミング言語から標準的なインターフェイスで処理できる日本語処理ルーチン群
- 基本ライブラリ — より細かな処理を行う他面ルーチン群
- かな漢字変換ライブラリ — かな漢字変換を行うライブラリ・ルーチン
- 漢字コード変換ライブラリ — 漢字コードの変換を行うライブラリ，DEC 漢字コード 他社漢字コード

3.20 日本語 OpenVMS 日本語メッセージ 利用者の手引き

対象読者

すべてのユーザ

内容

コマンドを入力ミスした時や，イメージ・ファイルの実行時にエラーがあった場合などに日本語 OpenVMS オペレーティング・システムの各ユーティリティが表示するエラー・メッセージについて説明しています。

3.21 日本語 Compaq OpenVMS 日本語入力プロセス 利用者の手引き

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語入力プロセス (FIP) は，日本語ビデオ・ディスプレイ端末 (VT282, VT382 等) 上のアプリケーションに日本語を入力するためのフロントエンド・システムです。かな漢字変換を用いた日本語入力を行うことができます。本書では，かな漢字変換の環境設定を中心に FIP の概要，起動と終了などについて説明しています。

また、変換情報サーバ (CIserv *) を設定およびコントロールするプログラムである変換情報サーバ・コントロール・プログラム (IMCP) の概要、使用方法、コマンド・リファレンス、HELP ファシリティなどについて説明しています。

(* CIserv はネットワークを経由して、かな漢字変換に必要な情報を、変換情報サーバ・クライアント (FIP を含む) を使用するアプリケーションに提供します。)

3.22 日本語 Compaq OpenVMS 日本語ユーティリティ 利用者の手引き

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 OpenVMS の日本語機能の説明および使用方法について記述しています。

以下のユーティリティの説明があります。

- 日本語環境ユーティリティ
- 日本語メール・ユーティリティ — メールを送信・受信・保存・削除
- 日本語ソート/マージ — 国語辞典方式にしたがったソート/マージ処理
- ローマ字かな漢字変換型 INQUIRE — 文字列の入力およびシンボルへの代入
- 個人辞書ユーティリティ — 個人辞書の編集
- 漢字コード変換ユーティリティ — 他コード体系/DEC 漢字コード間の変換
- DEC 漢字コード変換ユーティリティ — 変換指定テーブルに従った日本語文書内の特定漢字コードの変換
- デバッグの日本語拡張機能
- 日本語 DECnet/SNA リモート・ジョブ・エントリ (RJE)
- 日本語 DECnet/FNA リモート・ジョブ・エントリ for OpenVMS (F-RJE)

3.23 日本語 OpenVMS ユーザ・キー定義 利用者の手引き

対象読者

すべてのユーザ

内容

ユーザがアプリケーションで日本語入力を行うときの、かな漢字変換のキー定義 (ユーザ・キー定義) を変更する方法について説明しています。この機能を使用すると、複数のアプリケーションで共通のユーザ・キー定義を使うことができます。ユーザ・キー定義は、ユーザ・キー定義ライブラリ (IMLIB) を使用して作成されたアプリケーションでのみ有効です。

3.24 Compaq OpenVMS V7.3 リリース・ノート[翻訳版]

対象読者

すべてのユーザ

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS Version 7.3 Release Notes』の翻訳です。

修正された標準版 OpenVMS VAX および Alpha 旧バージョンの問題点について、V7.3 の問題点、オペレーティング・システムの制限事項、ドキュメントの注意事項等について記述しています。また、OpenVMS VAX と OpenVMS Alpha の違いについても説明しています。

3.25 Compaq OpenVMS V7.3 新機能説明書

対象読者

すべてのユーザ

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS Version 7.3 New Features and Documentation Overview』の翻訳です。

OpenVMS VAX および Alpha V7.3 の新しい機能および強化されたコンポーネントについて説明しています。また、標準版 OpenVMS のドキュメントについても説明しています。

3.26 Compaq OpenVMS Cluster 構成ガイド

対象読者

Compaq OpenVMS Cluster 製品のユーザ、管理者

内容

標準版マニュアル『Guidelines for OpenVMS Cluster Configurations』の翻訳です。

ビジネス、アプリケーション、コンピューティングのさまざまなニーズに応じた OpenVMS Cluster 構成を設計するための解説書です。システム、インターコネクト、ストレージ・デバイス、およびソフトウェアの選択に必要な情報をまとめています。また、上記の構成要素を組み合わせることで、可用性、スケーラビリティ、パフォーマンス、およびシステム管理の利便性を実現するのにも役立ちます。

3.27 Compaq OpenVMS Cluster システム

対象読者

OpenVMS Cluster システムの設定と管理を行うユーザ

内容

標準版マニュアル『OpenVMS Cluster Systems』の翻訳です。

OpenVMS Cluster システムのシステム管理について説明しています。また、クラスタに接続されているシステム間での高可用性の提供，構築ブロックの拡張，統一されたシステム管理についても説明します。

3.28 Compaq C 国際化ユーティリティ・リファレンス・マニュアル

対象読者

各国対応のソフトウェア・アプリケーション開発者

内容

標準版マニュアル『Compaq C Run-Time Library Utilities Reference Manual』の翻訳です。

原典にはありませんが、付録として日本語ロケールについての説明を添付しています。

各国対応のソフトウェア・アプリケーションのローカライゼーションとタイム・ゾーン・データ管理のための XPG4 に準拠した DEC C ランタイム・ライブラリ・ユーティリティについて説明します。

3.29 OpenVMS コネクティビティ開発者ガイド

対象読者

アプリケーション開発者

内容

標準版マニュアル『OpenVMS Connectivity Developer Guide』の翻訳です。

『OpenVMS コネクティビティ開発者ガイド - COM for OpenVMS , OpenVMS Registry , OpenVMS Events について -』は， COM for OpenVMS , OpenVMS Registry , OpenVMS Events について説明しています。また， OpenVMS と Windows NT の認証および相互運用についても説明しています。

3.30 Compaq OpenVMS DCL ディクショナリ：A-M

対象読者

すべてのユーザ

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS DCL Dictionary :A-M』の翻訳です。

DCL コマンドおよびレキシカル関数が辞書形式で記述されています。

オンライン・ドキュメントではA-M，N-Z 合わせて『DCL ディクショナリ』1冊となっています。

3.31 Compaq OpenVMS DCL ディクショナリ：N-Z

対象読者

すべてのユーザ

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS DCL Dictionary :N-Z』の翻訳です。

DCL コマンドが辞書形式で記述されています。また、廃止されたコマンドとそれに代わる新しいコマンドについても記述されています。

オンライン・ドキュメントではA-M, N-Z合わせて『DCL ディクショナリ』1冊となっています。

3.32 OpenVMS デバッガ・コマンド・ディクショナリ

対象読者

プログラマ

内容

標準版マニュアル『OpenVMS Debugger Manual』PART V "Debugger Command Dictionary"の翻訳です。

プログラマ向けの OpenVMS デバッガのコマンドが辞書形式で記述されています。また、デバッガ・コマンド・ディクショナリはオンライン・ヘルプでも提供されています。

3.33 OpenVMS デバッガ説明書

対象読者

プログラマ

内容

標準版マニュアル『OpenVMS Debugger Manual』の翻訳です。

プログラマ向けに OpenVMS デバッガの機能について説明しています。

3.34 Compaq OpenVMS Extended File Specifications の手引き

対象読者

システム管理者、アプリケーション開発者、Extended File Specifications 機能を OpenVMS 環境で使用する利用者

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS Guide to Extended File Specifications』の翻訳です。

Extended File Specifications は、以前のバージョンの OpenVMS よりも長いファイル名をサポートし、広範囲の使用可能な文字を持つボリューム構造 ODS-5 およびより深いディレクトリ構造をサポートする機能があります。

このマニュアルでは、Extended File Specifications の利点、機能、従来の OpenVMS 環境との相違点を説明します。

3.35 Compaq OpenVMS システム管理者マニュアル (上巻)

対象読者

システム管理者

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS System Manager's Manual: Essentials』の翻訳です。

システム管理者向けに、OpenVMS システムの日常のオペレーション管理に必要な手順について説明しています。セットアップやシステムの起動、ソフトウェアのインストール、プリント/バッチ・キュー等のオペレーションの保守について記述されています。また、ディスクや磁気テープの操作方法も説明しています。

オンライン・ドキュメントでは上下巻合わせて『システム管理者マニュアル』1冊となっています。

3.36 Compaq OpenVMS システム管理者マニュアル (下巻)

対象読者

システム管理者

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS System Manager's Manual: Tuning, Monitoring, and Complex Systems』の翻訳です。

ネットワークの設定および制御、システムやパフォーマンスのモニタリング、システム・パラメータの管理について説明しています。OpenVMS Cluster 環境と DECdtm 機能についての情報も含まれています。

オンライン・ドキュメントでは上下巻合わせて『システム管理者マニュアル』1冊となっています。

3.37 Compaq OpenVMS システム管理ユーティリティ・リファレンス・マニュアル (上巻)

3.38 Compaq OpenVMS システム管理ユーティリティ・リファレンス・マニュアル (下巻)

対象読者

システム管理者

内容

標準版マニュアル『Compaq OpenVMS System Management Utilities Reference Manual: A-L』および『Compaq OpenVMS System Management Utilities Reference Manual: M-Z』の翻訳です。

OpenVMS VAX オペレーティング・システムと OpenVMS Alpha オペレーティング・システムで使用されているユーティリティの参照情報が記述されています。本書には、各システム管理ユーティリティについての説明と、よく使われるコマンドや修飾子についての説明もあります。また、AUTOGEN コマンド・プロシージャの解説も含まれています。

以下のユーティリティについて説明しています。

- Access control Editor ユーティリティ
- Accounting ユーティリティ
- Analyze/Disk_Structure ユーティリティ
- Authorize ユーティリティ
- Crash Log Utility Extractor
- Error Log ユーティリティ
- Install ユーティリティ
- Lat Control Program ユーティリティ
- Log Management Control Program ユーティリティ
- Monitor ユーティリティ
- Mount ユーティリティ
- Show Cluster ユーティリティ
- System Generation ユーティリティ
- System Management ユーティリティ

オンライン・ドキュメントでは上下巻合わせて『システム管理者マニュアル』1冊となっています。

3.39 OpenVMS ユーザーズ・マニュアル

対象読者

すべてのユーザ

内容

標準版マニュアル『OpenVMS User's Manual』の翻訳です。

このマニュアルには OpenVMS の使い方が記されています。オペレーティング・システムの概要と基本的な概念、タスク情報、参考情報が記述されています。また、ファイルとディレクトリをどのように使うかが記述されており、次のような項目も含まれています。

- Mail ユーティリティと Phone ユーティリティを使用してメッセージを送る方法
- Sort/Merge ユーティリティの使い方
- 論理名とシンボルの使い方
- コマンド・プロシージャの書き方
- EVE と EDT テキスト・エディタを使用してのファイル編集の方法
- DIGITAL Standard Runoff (DSR) を使用してファイルを作成する方法

3.40 漢字コード表

対象読者

漢字コードを扱うすべてのユーザ

内容

DEC 漢字文字セットに含まれる文字について、文字と DEC 漢字コードと区点番号との対応を示しています。

3.41 日本語 Compaq OpenVMS V7.3 日本語マニュアル概要

対象読者

すべてのユーザ

内容

日本語 OpenVMS VAX V7.3 および日本語 OpenVMS Alpha V7.3 の日本語マニュアルについて説明しています。 本書

4 マニュアル・クイック・リファレンス

ある操作をしたい時にどのマニュアルを参照すればよいか、代表的な操作や事柄と参照マニュアルの一覧です。

表 2: 日本語 Compaq OpenVMS マニュアル・クイック・リファレンス

代表的な操作/事柄	参照するマニュアル	本書で参照する項
製品の概要を知りたい	『ご使用のお客様へ』 『ソフトウェア仕様書 (SPD)』 『概説書』 『ユーザーズ・マニュアル』 『新機能説明書』	第 3.1 項または第 3.3 項 第 3.8 項 第 3.11 項 第 3.39 項 第 3.25 項
マニュアルの概要を知りたい	『日本語マニュアル概要』	第 3.41 項
システムをインストールしたい	『ご使用のお客様へ』 『インストール・ガイド』 『リリース・ノート』 『リリース・ノート[翻訳版]』 『ソフトウェア仕様書 (SPD)』	第 3.1 項または第 3.3 項 第 3.2 項または第 3.4 項 第 3.10 項 第 3.24 項 第 3.8 項
システム管理について知りたい	『システム管理者マニュアル』 『システム管理ユーティリティリ・リファレンス・マニュアル』	第 3.35 項および第 3.36 項 第 3.37 項および第 3.38 項
コンパクト・ディスク (CD-ROM) の使い方を 知りたい	『コンパクト・ディスク・ユーザーズ・ガイド』	第 3.9 項
ターミナルの設定を したい	『概説書』	第 3.11 項
文書を作成したい	『日本語 EVE ユーザーズ・ガイド』 『日本語 EVE リファレンス・マニュアル』 『日本語 EVE かな漢字変換入門』 『DEC XTPU リファレンス・マニュアル』 『ユーザーズ・マニュアル』	第 3.17 項 第 3.16 項 第 3.15 項 第 3.12 項 第 3.39 項
個人辞書の編集をした い	『日本語ユーティリティ 利用者の手引き』	第 3.22 項

表 2 (続き): 日本語 Compaq OpenVMS マニュアル・クイック・リファレンス

代表的な操作/事柄	参照するマニュアル	本書で参照する項
メールを送りたい	『日本語ユーティリティ 利用者の手引き』 『ユーザーズ・マニュアル』	第 3.22 項 第 3.39 項
ファイルを印刷したい	『日本語ユーティリティ 利用者の手引き』	第 3.22 項
DCL コマンドについて詳しく知りたい	『DCL ディクショナリ』	第 3.30 項または第 3.31 項
キーの定義を変えたい	『ユーザ・キー定義 利用者の手引き』	第 3.23 項
日本語ファイル名サポートについて詳しく知りたい	『概説書』 『日本語ライブラリ 利用者の手引き』	第 3.11 項 第 3.19 項
日本語入力プロセスについて詳しく知りたい	『日本語入力プロセス 利用者の手引き』	第 3.21 項
日本語ユーティリティのエラーメッセージの内容を知りたい	『日本語メッセージ 利用者の手引き』	第 3.20 項
日本語処理プログラムを書きたい	『日本語ライブラリ 利用者の手引き』 『IMLIB/OpenVMS ライブラリ リファレンス・マニュアル』	第 3.19 項 第 3.14 項
日本語ビデオ・ターミナルでメニューの作成をしたい	『日本語画面管理ライブラリ利用者の手引』	第 3.18 項
フォントを作成/変更/管理したい	『フォント管理ユーティリティ 利用者の手引き』	第 3.13 項
漢字コードについて知りたい	『漢字コード表』	第 3.40 項
デバッグをしたい	『日本語ユーティリティ 利用者の手引き』 『デバッガ説明書』 『デバッガ・コマンド・ディクショナリ』	第 3.22 項 第 3.33 項 第 3.32 項

表 2 (続き): 日本語 Compaq OpenVMS マニュアル・クイック・リファレンス

代表的な操作/事柄	参照するマニュアル	本書で参照する項
XPG4 に準拠したユーティリティで、アプリケーションのローカライズをしたい	『Compaq C 国際化ユーティリティ・リファレンス・マニュアル』	第 3.28 項
VAX システムから Alpha システムへシステムの移行をしたい	『OpenVMS VAX から OpenVSM Alpha へのアプリケーションの移行』	第 3.7 項
VAX で使用したアプリケーションを Alpha システムで使用したい	『OpenVMS VAX から OpenVSM Alpha へのアプリケーションの移行』	第 3.7 項
64 ビット・アドレッシングについて詳しく知りたい	『OpenVMS Alpha 64 ビット・アドレッシングおよび VLM 機能説明書』	第 3.5 項
VLM 機能について詳しく知りたい	『OpenVMS Alpha 64 ビット・アドレッシングおよび VLM 機能説明書』	第 3.5 項
Extended File Specifications 機能について詳しく知りたい	『OpenVMS Extended File Specifications の手引き』	第 3.34 項
OpenVMS Galaxy 機能について詳しく知りたい	『OpenVMS Alpha パーティショニングおよび Galaxy ガイド』	第 3.6 項
OpenVMS Cluster 構成の設計について詳しく知りたい	『OpenVMS Cluster 構成ガイド』	第 3.26 項
OpenVMS Cluster システム管理について詳しく知りたい	『OpenVMS Cluster システム』	第 3.27 項